

An die Mitglieder des SKIV = Chers collègues et amis

Autor(en): **Brügger, A. / Berthoud, H.**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie**

Band (Jahr): **52 (1954)**

Heft 8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

Revue technique Suisse des Mensurations, du Génie rural et de Photogrammétrie

Herausgeber: Schweiz. Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik; Schweiz. Kulturingenieurverein; Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie

Editeurs: Société suisse des Mensurations et Améliorations foncières; Société suisse des Ingénieurs du Génie rural; Société suisse de Photogrammétrie

Nr. 8 • LII. Jahrgang

Erscheint monatlich

10. August 1954

An die Mitglieder des SKIV

Wir beehren uns, Sie anlässlich der Schweizerischen Landwirtschaftlichen Ausstellung in Luzern zur Hauptversammlung des SKIV auf Donnerstag, den 23. September 1954, 18.00 Uhr, nach Schüpfheim einzuladen.

- Traktandenliste:*
1. Protokoll der Hauptversammlung vom 18. Juni 1953 in Schaffhausen,
 2. Bericht über die Tätigkeit von Vorstand und Verein,
 3. Bericht des Kassiers,
 4. Bericht der Rechnungsrevisoren,
 5. Abstimmung und Déchargeerteilung an den Vorstand,
 6. Neuwahl des Präsidenten, des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren,
 7. Festlegung des Jahresbeitrages,
 8. Mitteilungen des Vorstandes,
 9. Diverses und individuelle Anträge,
 10. Vortrag von Herrn Kulturing. Frey, Chef des kantonalen Meliorationsamtes Luzern: „Die Bodenverbesserungen im Kanton Luzern.“

Kollege R. Frey, der Chef des luzernischen Meliorationsamtes, hat mit seinen Mitarbeitern ein interessantes und vielfältiges Programm vorbereitet. Wir erhalten dabei auch die Gelegenheit, am Freitag, 24. September, die Ausstellung in Luzern zu besichtigen, wo uns besonders die Halle der Kulturtechnik anziehen wird. Viele unserer Kollegen haben weder Mühe noch Zeit gespart, um die Darstellungen so anschaulich und instruktiv als möglich zu gestalten.

Unser Verein ist dazu berufen, für das Meliorationswesen im allgemeinen, speziell aber auch für die von der schweizerischen Landwirtschaft dringend verlangten Güterzusammenlegungen zu werben. Ein jeder von uns soll auf überzeugende Weise zugunsten der Meliorationen

wirken! In Luzern werden wir hiefür geeignete, populär gehaltene Druckschriften vorfinden.

Wir freuen uns, Sie in Schüpffheim begrüßen zu können, und zeichnen
mit kollegialen Grüßen

Der Sekretär: *A. Brügger* Der Präsident: *H. Berthoud*

Genf und Bern, 31. Juli 1954.

Chers collègues et amis

A l'occasion de l'Exposition nationale d'agriculture à Lucerne, nous avons le plaisir de vous convoquer en assemblée générale de la Société suisse des ingénieurs du génie rural pour le *jeudi 23 septembre 1954, à 18 heures, à Schupfheim.*

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale de Schaffhouse, du 18 juin 1953,
- 2° Rapport sur l'activité du comité et de la Société,
- 3° Rapport du trésorier,
- 4° Rapport des vérificateurs des comptes,
- 5° Vote et décharge au comité,
- 6° Nomination du président, des membres du comité et des vérificateurs des comptes,
- 7° Fixation de la cotisation annuelle,
- 8° Communications du comité,
- 9° Divers et propositions individuelles,
- 10° Causerie de M. Frey, ingénieur rural cantonal: «Les améliorations foncières dans le canton de Lucerne.»

Notre collègue Frey, ingénieur rural cantonal, et ses collaborateurs ont préparé pour les participants un programme attrayant et varié. Chacun aura l'occasion de visiter le vendredi 24 septembre l'exposition de Lucerne, et tout spécialement le groupe génie rural où beaucoup de nos collègues se sont dépensés sans compter pour le rendre intéressant et aussi instructif que possible.

Notre société a été chargée de la propagande en faveur du génie rural et plus particulièrement des remaniements parcellaires si nécessaires à notre agriculture suisse. Que chacun de vous devienne un agent de propagande en faveur des améliorations foncières! Il trouvera à Lucerne du matériel de vulgarisation.

En attendant le plaisir de vous rencontrer à Schupfheim, nous vous adressons, chers collègues et amis, nos cordiales salutations.

Le secrétaire: *Alfred Brügger* Le président: *Henri Berthoud*

Genève et Berne, le 31 juillet 1954